Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2759/75

ze dne 29. října 1995

o společné organizaci trhu s vepřovým masem

(Úř. věst. L 282 , 1.11.1975, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Council Regulation (EEC) No 367/76 of 16 February 1976 (*)	L 45	1	21.2.1976
►**M2**	Nařízení Rady (EHS) č. 1423/78 ze dne 20. června 1978,	L 171	19	28.6.1978
►**M3**	Nařízení Komise (EHS) č. 2966/80 ze dne 14. listopadu 1980,	L 307	5	18.11.1980
►**M4**	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
►**M5**	Nařízení Rady (EHS) č. 1473/86 ze dne 13. května 1986,	L 133	36	21.5.1986
►**M6**	Council Regulation (EEC) No 1475/86 of 13 May 1986 (*)	L 133	39	21.5.1986
►**M7**	Nařízení Rady (EHS) č. 3906/87 ze dne 22. prosince 1987,	L 370	11	30.12.1987
►**M8**	Nařízení Rady (EHS) č. 1249/89 ze dne 3. května 1989,	L 129	12	11.5.1989
►**M9**	Nařízení Rady (ES) č. 3290/94 ze dne 22. prosince 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M10**	Nařízení Rady (ES) č. 1365/2000 ze dne 19. června 2000,	L 156	5	29.6.2000
►**M11**	Nařízení Rady (ES) č. 1913/2005 ze dne 23. listopadu 2005,	L 307	2	25.11.2005

Ve znění:

►**A1**	Akt o přistoupení Řecka	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Akt o přistoupení Rakouska, Švédska a Finska	C 241	21	29.8.1994

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2759/75

ze dne 29. října 1995

o společné organizaci trhu s vepřovým masem

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 42 a 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Shromáždění ([1]),

vzhledem k tomu, že od přijetí základních ustanovení týkajících se organizace trhu s vepřovým masem, byla tato ustanovení několikrát změněna; že z důvodu jejich množství, jejich složitosti a jejich rozdrobenosti v různých Úředních věstnících, je obtížné tyto texty používat, a že tudíž postrádají nezbytnou jasnost, jež by měla být vlastní každé právní úpravě; že by tedy měly být za těchto podmínek kodifikovány;

vzhledem k tomu, že fungování a rozvoj společného trhu se zemědělskými produkty vyžadují současně vytvoření společné zemědělské politiky, která musí zahrnovat zejména společnou organizaci zemědělských trhů, jež může v závislosti na produktu nabývat různých forem;

vzhledem k tomu, že cílem společné zemědělské politiky je dosažení cílů stanovených v článku 39 Smlouvy; že v odvětví vepřového masa by měla být pro stabilizaci trhů a pro zajištění odpovídající životní úrovně zabývajících se touto produkcí přijata opatření ke zjednodušení přizpůsobování nabídky požadavkům trhu a pro intervenční opatření; že intervenční opatření mohou mít formu nákupu intervenčními agenturami; že by ale měla být poskytována podpora soukromého skladování, protože taková podpora nejméně narušuje běžný obchod s těmito produkty a může pomoci snížit objem nákupu intervenčními agenturami; že za tímto účelem by zejména mělo být přijato ustanovení pro stanovení základní ceny, při níž by měla začít fungovat intervenční opatření a měly by být určeny podmínky provádění intervence;

vzhledem k tomu, že vytvoření jednotného trhu Společenství s vepřovým masem vyžaduje zavedení jednotného obchodního režimu na vnějších hranicích Společenství; že obchodní režim včetně dávek a vývozních náhrad spolu s intervenčními opatřeními také slouží ke stabilizaci společného trhu, zejména tím, že zamezuje výkyvům cen na světovém trhu, aby ovlivňovaly ceny existující ve Společenství;

vzhledem k tomu, že k dosažení tohoto cíle by mělo obecně stačit zavést pro dovozy ze třetích zemí dávky, které berou v úvahu jednak vliv rozdílu mezi cenami krmných obilovin ve Společenství a cenami na světovém trhu na náklady na krmivo a jednak potřebu chránit zpracovatelský průmysl Společenství;

vzhledem k tomu, že je nezbytné zabránit narušení trhu Společenství způsobenému nabídkami na světovém trhu za neobvykle nízké ceny; že by za tímto účelem měly být stanoveny zdymadlové ceny a o dodatečnou částku zvýšeny dávky, pokud by byly nabídkové ceny s dodáním na hranice nižší než zdymadlové ceny; že režim zdymadlových cen však nebude fungovat tam, kde je obtížné stanovit dostatečně reprezentativní cenovou nabídku pro všechny produkty spadající do jedné tarifní položky; že by měla být přijata ustanovení pro metodu výpočtu dodatečné částky v takových případech;

vzhledem k tomu, že za účelem umožnění kontroly objem dovozu by mělo být přijato ustanovení pro režim dovozních licencí, včetně ustanovení o jistotě jako záruky, že dovoz bude uskutečněn;

vzhledem k tomu, že možnost poskytovat při vývozu do třetích zemí náhradu, ve výši rozdílu mezi cenami ve Společenství a cenami na světovém trhu, by zajistila účast Společenství na mezinárodním obchodu

([1]) Úř. věst. C 60, 13.3.1975, s. 42.

▼B

s vepřovým masem; že by mělo být umožněno stanovit náhrady na vepřové maso předem s cílem zaručit vývozcům ze Společenství určitou míru jistoty, pokud jde o stabilitu náhrad;

vzhledem k tomu, že by měla být rovněž přijata ustanovení, která by zcela nebo zčásti zakazovala, aby byl použit režim aktivního zušlechťovacího styku, pokud by to situace na trhu vyžadovala;

vzhledem k tomu, že režim dávek umožňuje obejít se bez všech ostatních ochranných opatření na vnějších hranicích Společenství; že se však režim společných cen a dávek může ve výjimečných případech ukázat jako nedostatečný; že v takových případech by mělo být Společenství umožněno přijmout neprodleně veškerá nezbytná opatření, aby nebyl trh Společenství ponechán bez ochrany proti narušení, ke kterému by mohlo dojít po odstranění stávajících překážek dovozu;

vzhledem k tomu, že omezení volného pohybu vyplývající z opatření na ochranu proti šíření chorob zvířat může působit obtíže na trhu jednoho nebo více členských států; že je pro nápravu takových situací nezbytné připravit se na možnost přijímat výjimečná opatření na podporu trhu;

vzhledem k tomu, že s cílem usnadnit provádění navrhovaných opatření by měl být stanoven postup pro zajištění úzké spolupráce mezi členskými státy a Komisí prostřednictvím řídícího výboru;

vzhledem k tomu, že poskytováním určitých podpor by mohlo být ohroženo vytvoření jednotného trhu založené na společném režimu cen; že by se proto ustanovení Smlouvy, která umožňují posoudit podpory poskytované členskými státy a zakazují podpory, které jsou neslučitelné se společným trhem, měla vztahovat i na odvětví vepřového masa;

vzhledem k tomu, že organizace trhu s vepřovým masem by měla současně a vhodným způsobem zohledňovat cíle stanovené v článcích 39 a 110 Smlouvy;

vzhledem k tomu, že výdaje členských států v důsledku povinností vyplývajících z tohoto nařízení hradí Společenství podle článků 2 a 3 nařízení Rady (EHS) č. 729/70 ([1]) ze dne 21. dubna 1970 o financování společné zemědělské politiky, ve znění nařízení (EHS) č. 1566/72 ([2]),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

▼M7

1. Společná organizace trhu s vepřovým masem zahrnuje cenový a obchodní režim a týká se těchto produktů:

Kód KN	Popis zboží
a) ex 0103	Živá prasata domácí, jiná než plemenná čistokrevná zvířata

([1]) Úř. věst. L 94, 28.4.1970, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 167, 25.7.1972, s. 5.

▼**M7**

	Kód KN	Popis zboží
b)	ex 0203	Maso prasete domácího, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
	ex 0206	Poživatelné droby prasete domácího, jiné než k výrobě farmaceutických výrobků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
	ex 0209 00	Vepřový tuk neprorostlý libovým masem (neškvařený), čerstvý, chlazený nebo zmrazený, solený, ve slaném nálevu, sušený nebo uzený
	ex 0210	Maso a poživatelné droby prasete domácího, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené;
	1501 00 11 1501 00 19	Vepřové sádlo a jiné vepřové tuky, škvařené, též lisované nebo extrahované
c)	1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky z masa, drobů nebo krve; potravinové polotovary na podkladě těchto výrobků
	1602 10 00	Homogenizované polotovary z masa, drobů nebo krve
	1602 20 90	Polotovary nebo konzervované polotovary z jater zvířat, jiných než husa nebo kachna
	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 až 1602 49 50	Ostatní polotovary a konzervované polotovary obsahující maso nebo droby z prasete domácího
	1602 90 10	Polotovary z krve zvířat
	1602 90 51	Ostatní polotovary nebo konzervované polotovary obsahující maso nebo droby z prasete domácího
	1902 20 30	Nadívané těstoviny, též vařené nebo jinak připravené obsahující více než 20 % hmotnostních uzenek, salámů a podobných uzenářských výrobků z masa a drobů všeho druhu, včetně sádla a lojů všeho druhu i původu

▼**M8**

▼**B**

HLAVA I

Ceny

Článek 2

S cílem podpořit činnost profesních a mezioborových skupin, která by usnadnila přizpůsobení nabídky požadavkům trhu, mohou být ve vztahu k produktům uvedeným v čl. 1 odst. 1 přijata následující opatření Společenství:

— opatření na podporu lepší organizace produkce, zpracování a uvádění na trh,

— opatření na zlepšení jakosti,

— opatření umožňující vypracovávat krátkodobé a dlouhodobé předběžné odhady na základě znalosti používaných výrobních prostředků,

▼B

— opatření na zjednodušení zjišťování vývoje tržních cen.

Obecná pravidla týkající se těchto opatření se stanoví postupem podle čl. 43 odst. 2 Smlouvy.

Článek 3

Na ochranu před podstatným poklesem cen nebo ke zmírnění podstatného poklesu cen mohou být přijata níže uvedená intervenční opatření:

— podpora soukromého skladování,

— nákup intervenčními agenturami.

Podpora soukromého skladování může být poskytována na produkty určené podle pravidel stanovených v článku 5.

▼M7

Intervenční agentury nakupují jatečně upravená těla nebo půlky, čerstvé nebo chlazené, podpoložek 0203 11 10 kombinované nomenklatury; mohou nakupovat vepřový bůček (prorostlý), čerstvý nebo chlazený, podpoložky ex 0203 19 15 a neškvařené vepřové sádlo, čerstvé nebo chlazené podpoložky ex 0209 00 11.

▼B

Článek 4

▼M10

1. Základní cena masa pocházejícího z prasete domácího ve formě jatečně upravených těl nebo jatečných půlí, dále jen „poražená prasata“, standardní jakosti se stanoví na 1509,39 eur na tunu, a to od 1. července 2000.

Standardní jakost je definována podle hmotnosti a podle obsahu libového masa na jatečně upravených tělech prasat, stanovených v souladu s čl. 2 odst. 2 a 3 nařízení (EHS) č. 3220/84 takto:

— jatečně upravená těla o hmotnosti v rozmezí 60 až 120 kilogramů: třída E,

— jatečně opracovaná těla o hmotnosti v rozmezí 120 až 180 kilogramů: třída R.

▼B

2. Intervenční opatření mohou být přijata, pokud cena jatečně upravených těl prasat na trhu Společenství stanovená na základě cen zaznamenaných v každém členském státu na reprezentativních trzích Společenství a vážených pomocí koeficientů podle velikosti stáda prasat v každém členském státě je, a pravděpodobně zůstane, na méně než 103 % základní ceny.

3. Intervenční agentury určené členskými státy přijmou intervenční opatření za podmínek uvedených v článcích 5 až 7.

▼M10

▼M8

5. Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise stanoví stupnici Společenství pro třídění jatečně upravených těl prasat.

6. Postup stanovený v článku 24 se používá pro účely:

— rozhodování o přijetí intervenčních opatření a dni, kdy pozbývají účinnost,

— stanovení seznamu reprezentativních trhů,

— stanovení prováděcích pravidel k tomuto článku.

▼B

Článek 5

▼M2

1. Nákupní cena jatečně upravených těl prasat standardní jakosti nesmí být více než 92 % nebo méně než 78 % základní ceny.

▼B

2. ►M9 Pro produkty standardní jakosti, jiné než je jatečně upravené tělo prasete, jsou nákupní ceny odvozeny od nákupní ceny jatečně upraveného těla prasete na základě poměru mezi obchodními hodnotami těchto produktů na jedné straně a obchodní hodnotou jatečně upraveného těla prasete na straně druhé. ◄

3. U jiných produktů, než které mají standardní jakost, jsou nákupní ceny odvozené z cen platných pro dotyčné produkty standardní jakosti odkazem na rozdíly v jakosti v poměru ke standardní jakosti. Tyto ceny se vztahují na vymezené jakosti.

4. Postup stanovený v článku 24 se používá pro účely:

a) stanovení produktů, na které se vztahují intervenční opatření, a vymezení jakosti, která může být nakupována; navíc, pokud jde o některé oblasti Společenství, mohou být z oblasti působnosti intervence vyřazeny některé hmotnostní kategorie, pokud nejsou pro produkci vepřového masa v daném regionu reprezentativní;

b) stanovení nákupních cen a částky podpory soukromého skladování;

c) stanovení prováděcích pravidel k tomuto článku, zejména podmínek upravujících nákup a skladování produktů, na která se vztahují intervenční opatření uvedená v článku 3;

▼M9

d) stanovení koeficientu vyjadřujícího poměr uvedený v odstavci 2.

▼B

Článek 6

1. Odbyt produktů nakoupených intervenčními agenturami podle článků 3, 4 a 5 se provádí takovým způsobem, aby se zabránilo jakémukoli narušení trhu a aby se zajistil rovný přístup ke zboží a také rovné zacházení s kupujícími.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku, zejména pokud jde o prodejní ceny, podmínky pro uvolňování zboží ze skladu, popřípadě zpracování produktů nakoupených intervenčními agenturami, se stanoví postupem podle článku 24.

Článek 7

1. Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou stanoví obecná pravidla pro poskytování podpory soukromého skladování.

2. Prováděcí pravidla se stanoví postupem podle článku 24.

▼M9

HLAVA II

Obchod se třetími zeměmi

Článek 8

1. Při dovozu produktů uvedených v článku 1 do Společenství nebo vývozu těchto produktů ze Společenství se vyžaduje předložení dovozní nebo vývozní licence.

Členské státy vydají licenci každému žadateli bez ohledu na místo jeho usazení ve Společenství, aniž jsou dotčena opatření přijatá k používání článků 11 a 13.

Dovozní a vývozní licence jsou platné v celém Společenství. Vydání licencí je podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny nebo vyvezeny během doby platnosti licence; s výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo částečně propadá, jestliže se ve výše uvedené lhůtě dovoz nebo vývoz neuskuteční nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

2. Doba platnosti licencí a ostatní prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 24.

▼M9

Článek 9

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, uplatňují se na produkty uvedené v článku 1 celní sazby společného celního sazebníku.

Článek 10

1. Aby se vyloučily nebo potlačily nepříznivé účinky, které by na trhu Společenství mohl způsobit dovoz některých produktů uvedených v článku 1, podléhá dovoz jednoho nebo více těchto produktů s celní sazbou stanovenou ve společné celním sazebníku dodatečnému dovoznímu clu, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 5 Dohody o zemědělství uzavřené v souladu s článkem 228 Smlouvy v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, kromě případů, kdy nehrozí nebezpečí, že dovozy naruší trh Společenství, nebo že by účinky byly s ohledem na zamýšlený cíl nepřiměřené.

2. Dodatečné clo lze uložit při dovozech za ceny nižší, než jsou spouštěcí ceny, jež Společenství předá Světové obchodní organizaci.

Spouštěcí objemy, při jejichž překročení se ukládá dodatečné dovozní clo, se stanoví zejména na základě dovozů do Společenství uskutečněných během tří let předcházejících roku, v němž se projeví nebo v němž hrozí, že se projeví nepříznivé účinky uvedené v odstavci 1.

Dovozní ceny CIF se za tímto účelem ověřují na základě reprezentativních cen daného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství s tímto produktem.

3. Dovozní ceny, které se mají vzít v úvahu pro uložení dodatečného dovozního cla, se stanoví na základě dovozních cen CIF dotyčné zásilky.

4. Komise stanoví prováděcí pravidla k tomuto článku postupem podle článku 30. Tato prováděcí pravidla se týkají zejména:

a) produktů, na které se ukládají dodatečná dovozní cla v souladu s článkem 5 Dohody o zemědělství;

b) ostatních kritérií nezbytných k zajištění toho, aby byl odstavec 1 používán v souladu s článkem 5 zmíněné dohody.

Článek 11

1. Celní kvóty pro produkty uvedené v článku 1 vyplývající z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání se otevírají a spravují podle prováděcích pravidel stanovených postupem podle článku 24.

2. Kvóty mohou být spravovány jedním z následujících způsobů nebo jejich kombinací:

— způsob založený na časové pořadí podaných žádostí (podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“),

— způsob rozdělování kvót úměrně k požadovaným množstvím v době podání žádostí (tzv. způsob „souběžného zkoumání“),

— způsob přihlížející k tradičním obchodním tokům (tzv. způsob „tradičních dovozců/nových žadatelů“).

Mohou být stanoveny i jiné vhodné způsoby.

Tyto způsoby nesmí vést k jakékoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Přijatý způsob správy vezme v případě potřeby v úvahu požadavky na zásobování trhu Společenství a nutnost zachovat rovnováhu tohoto trhu, přičemž může vycházet ze způsobů používaných v minulosti v případě kvót odpovídajících kvótám uvedeným v odstavci 1, aniž jsou dotčena práva vyplývající z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola obchodních jednání.

4. Prováděcí pravidla uvedená v odstavci 1 stanoví otevírání kvót na jednoletém základě a, je-li to nutné, jejich časové rozvržení, určí způsob správy, který se má použít, a případně zahrnou:

a) záruky vztahující se na povahu, provenienci a původ produktu;

▼M9

b) ustanovení o uznávání dokladu, který slouží k ověření záruk uvedených v písmenu a) a

c) podmínky pro vydávání dovozních licencí a dobu jejich platnosti.

Článek 12

1. Pokud je na trhu Společenství zjištěn podstatný nárůst cen a je pravděpodobné, že tato situace bude pokračovat, a je-li tím trh narušen nebo hrozí-li, že bude narušen, může být přijato opatření stanovené v odstavci 4.

2. Podstatný nárůst cen ve smyslu odstavce 1 existuje tehdy, když v důsledku zobecněného odhadu cen ve všech regionech Společenství průměrná cena jatečně upraveného těla prasete na reprezentativních trzích Společenství uvedených v příloze nařízení (EHS) č. 2123/89 je na vyšší úrovni než průměr těchto cen stanovený pro předchozí období tří hospodářských let, vždy od 1. července do 30. června, případně upravený na základě cyklického vývoje dotyčných cen, přičemž tento průměr je zvýšen o rozdíl mezi výše uvedeným průměrem a průměrem základních cen platných v průběhu uvažovaného období s přihlédnutím k veškerým změnám základní ceny v porovnání s cenou vyplývající z průměru za výše uvedené období.

3. Situace s podstatným nárůstem cen může pokračovat ve smyslu odstavce 1, existuje-li nerovnováha mezi nabídkou a poptávkou v oblasti vepřového masa a je-li pravděpodobné, že tato nerovnováha bude pokračovat, zejména s ohledem na:

a) konjunkturální vývoj počtu prasnic a vývoj cen selat;

b) zjišťování a odhady prováděné podle směrnice 93/23/EHS ze dne 1. června 1993 o statistických zjišťováních chovu prasat;

c) očekávaný vývoj tržních cen jatečně upraveného těla prasete.

4. Jsou-li splněny podmínky uvedené v předchozích odstavcích, může být o úplném nebo částečném pozastavení dovozních cel rozhodnuto postupem podle článku 24. Prováděcí pravidla k tomuto článku se v případě potřeby stanoví stejným postupem.

Článek 13

1. V míře nezbytné pro vývoz produktů uvedených v čl. 1 na základě kurzů nebo cen těchto produktů na světovém trhu a v mezích vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 228 Smlouvy může být rozdíl mezi těmito kurzy nebo cenami a cenami ve Společenství pokryt vývozní náhradou.

2. Při přidělování množství, která lze vyvézt s náhradou, se stanoví postup, který:

a) je nejvhodnější pro povahu produktu a situaci na daném trhu, umožňuje co nejúčinnější využití dostupných zdrojů a zohledňuje efektivnost a strukturu vývozů ze Společenství, aniž by však vedl k diskriminaci mezi velkými a malými hospodářskými subjekty;

b) je s přihlédnutím k požadavkům na správu pro hospodářské subjekty administrativně nejméně náročný;

c) se vyhýbá jakékoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Náhrada je stejná pro celé Společenství. Může být rozlišena podle místa určení, pokud to vyžaduje situace na světovém trhu nebo zvláštní požadavky určitých trhů.

Náhrady se stanoví postupem podle článku 24. Náhrady mohou být stanoveny v pravidelných intervalech, aniž by se však využilo nabídkového řízení.

Seznam produktů, pro něž je poskytnuta vývozní náhrada, a výše této náhrady se stanoví alespoň jednou za každé tři měsíce. Náhrady mohou však zůstat na stejné úrovni po dobu delší než tři měsíce a v případě nutnosti je může Komise na žádost některého členského státu nebo z vlastního podnětu v mezidobí upravovat.

▼M9

4. Při stanovení náhrad se vezmou v úvahu tyto skutečnosti:

a) situace a perspektivy vývoje

— cen a dostupnosti produktů z odvětví vepřového masa na trhu Společenství,

— cen produktů z odvětví vepřového masa na světovém trhu;

b) nutnost zabránit narušením, která by mohla způsobit dlouho trvající nerovnováhu mezi nabídkou a poptávkou na trhu Společenství;

c) hospodářské hledisko zamýšlených vývozů;

d) omezení vyplývající z dohod uzavřených v souladu s článkem 228 Smlouvy.

Při stanovení náhrady se dále přihlíží zejména k nutnosti nastolit rovnováhu mezi použitím základních produktů Společenství pro vývoz zpracovaného zboží do třetích zemí a použitím produktů z těchto zemí propuštěných do režimu aktivního zušlechťovacího styku.

Jinak se při výpočtu náhrady pro produkty uvedené v článku 1 přihlédne k rozdílu mezi cenami ve Společenství na jedné straně a na světovém trhu na straně druhé za množství krmných obilovin, které je nezbytné pro produkci jednoho kilogramu vepřového masa ve Společenství, s ohledem na koeficienty uvedené v čl. 5 odst. 2, pokud jde o produkty jiné, než je jatečně upravené tělo prasete.

5. Cena ve Společenství uvedená v odstavci 1 se stanoví s přihlédnutím k:

a) cenám skutečně dosaženým v různých fázích uvádění na trh ve Společenství;

b) skutečně dosaženým vývozním cenám.

Ceny na světovém trhu uvedené v odstavci 1 se stanoví s přihlédnutím k:

a) cenám skutečně dosaženým na trzích třetích zemí;

b) nejvýhodnějším dovozním cenám ve třetích zemích určení při dovozu ze třetích zemí;

c) produkčním cenám zjištěným ve vyvážejících třetích zemích s přihlédnutím případně k subvencím poskytovaným těmito zeměmi a

d) nabídkovým cenám s dodáním na hranice Společenství.

6. Náhrada se poskytuje pouze na základě žádosti a po předložení příslušné vývozní licence.

7. Částkou náhrady pro vývoz produktů uvedených v článku 1 je částka platná ke dni podání žádosti o licenci a v případě rozlišené náhrady je to částka, která je platná ke stejnému dni:

a) pro místo určení uvedené v licenci nebo

b) pro skutečné místo určení, pokud se liší od místa určení uvedeného v licenci. V takovém případě nesmí použitelná částka překročit částku, která je platná pro místo určení uvedené v licenci.

Aby se zamezilo zneužívání pružnosti ustanovení tohoto odstavce, mohou být přijata vhodná opatření.

8. Postupem podle článku 24 se lze odchýlit od odstavců 6 a 7 v případě produktů uvedených v článku 1, pro něž se poskytují náhrady v rámci potravinové pomoci.

9. Náhrada je vyplacena, je-li prokázáno, že produkty:

— byly vyvezeny ze Společenství,

— mají původ ve Společenství, kromě případu použití odstavce 10, a

— v případě rozlišené náhrady dosáhly místa určení uvedeného v licenci nebo jiného místa určení, pro které byla náhrada stanovena, aniž je dotčen odst. 7 písm. b). Nicméně odchylky od tohoto pravidla mohou být stanoveny postupem podle článku 24 s výhradou podmínek, které mají být stanoveny a které mohou poskytnout rovnocenné záruky.

▼M9

10. Náhrada se neposkytuje při vývozu produktů uvedených v článku 1, dovážených ze třetích zemí a vyvážených zpět do třetích zemí, vyjma případů, kdy vývozce prokáže:

— že produkt, který má být vyvezen, je totožný s dříve dovezeným produktem a

— že všechna dovozní cla byla vybrána při dovozu tohoto produktu.

V takovém případě se náhrada pro každý produkt rovná clu vybranému při dovozu, pokud je clo nižší než uplatňovaná náhrada; pokud je clo vybrané při dovozu vyšší než uplatňovaná náhrada, použije se tato náhrada.

11. Dodržování omezení objemů vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 228 Smlouvy je zajišťováno prostřednictvím vývozních osvědčení vydaných na referenční období v nich uvedená a použitelných na dotyčné produkty. S ohledem na dodržení závazků vyplývajících z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola obchodních jednání neovlivní konec referenčního období platnost vývozních licencí.

12. Prováděcí pravidla k tomuto článku včetně pravidel pro přerozdělení nepřidělených nebo nevyužitých množství, která lze vyvézt, se stanoví postupem podle článku 24.

Článek 14

1. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhů v odvětví vepřového masa může Rada na návrh Komise hlasovacím postupem podle čl. 43 odst. 2 Smlouvy ve zvláštních případech zcela nebo částečně vyloučit používání režimu aktivního zušlechťovacího styku, pokud jde o produkty uvedené v článku 1, které jsou určeny pro výrobu výrobků uvedených ve stejném článku.

2. Odchylně od odstavce 1, pokud se situace uvedená v odstavci 1 stane výjimečně naléhavou a pokud je trh Společenství narušen nebo by mohl být narušen režimem aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku, rozhodne Komise na žádost některého členského státu nebo z vlastního podnětu o nezbytných opatřeních, která jsou sdělena Radě a členským státům a jejichž doba nemůže přesáhnout šest měsíců a která jsou okamžitě použitelná. Pokud členský stát předloží Komisi žádost, Komise rozhodne do jednoho týdne od jejího obdržení.

3. Rozhodnutí Komise může kterýkoli členský stát do jednoho týdne ode dne jeho sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada může kvalifikovanou většinou rozhodnutí Komise potvrdit, změnit nebo zrušit. Pokud Rada nepřijala rozhodnutí do tří měsíců, je rozhodnutí Komise považováno za zrušené.

Článek 15

1. Na sazební zařazení produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, se použijí obecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury a zvláštní pravidla pro její používání; celní nomenklatura vyplývající z používání tohoto nařízení se přejímá do společného celního sazebníku.

2. Pokud toto nařízení nebo ustanovení přijatá podle tohoto nařízení nestanoví jinak, je v obchodu se třetími zeměmi zakázáno:

— vybírání jakýchkoli poplatků s účinkem rovnocenným clu,

— uplatňování jakýchkoli množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem.

Článek 16

1. Pokud je v důsledku dovozu nebo vývozu trh Společenství s jedním nebo více produkty uvedenými v článku 1 vážně narušen nebo hrozí-li, že bude vážně narušen, a tím budou ohroženy cíle stanovené v článku 39 Smlouvy, mohou být pro obchod se třetími zeměmi přijímána vhodná opatření po dobu, po kterou toto narušení nebo jeho hrozba trvá.

▼M9

Rada na návrh Komise hlasovacím postupem podle čl. 43 odst. 2 Smlouvy stanoví obecná prováděcí pravidla k tomuto odstavci a určí, v jakých případech a v rámci jakých mezí mohou členské státy přijmout ochranná opatření.

2. Pokud nastane situace uvedená v odstavci 1, rozhodne Komise na žádost členského státu nebo z vlastního podnětu o nezbytných opatřeních, která jsou sdělena členským státům a která jsou okamžitě použitelná. Pokud členský stát předloží Komisi žádost, Komise o ní rozhodne do tří pracovních dnů od jejího obdržení.

3. Opatření, o kterém rozhodne Komise, může kterýkoli členský stát do tří pracovních dnů ode dne jeho sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada se sejde neprodleně. Kvalifikovanou většinou může dotyčné opatření změnit nebo zrušit.

4. Tento článek se použije v souladu se závazky vyplývajícími z dohod uzavřených v souladu s čl. 228 odst. 2 Smlouvy.

▼B

HLAVA III

Obecná ustanovení

Článek 19

Zboží uvedené v čl. 1 odst. 1, které je vyrobeno nebo získáno z produktů, jež nejsou uvedeny v čl. 9 odst. 2 a čl. 10 odst. 1 Smlouvy, se nepropustí do volného oběhu uvnitř Společenství.

▼M11

Článek 20

1. Aby se vzala v úvahu omezení obchodu uvnitř Společenství nebo s třetími zeměmi, jež mohou vyplývat z použití opatření, jejichž cílem je zabránit šíření nákaz zvířat, mohou být postupem podle článku 24 přijata výjimečná opatření na podporu trhu postiženého těmito omezeními. Tato opatření se přijímají na žádost dotyčného členského státu nebo dotyčných členských států. Lze je přijmout pouze tehdy, pokud členský stát či členské státy přijaly veterinární a hygienická opatření pro rychlé potlačení nákazy, a to pouze v rozsahu a na dobu, jež jsou nezbytně nutné pro podporu dotyčného trhu.

2. Společenství se podílí na financování výjimečných opatření uvedených v odstavci 1, které přímo souvisejí s veterinárními a hygienickými opatřeními, ve výši 50 % výdajů hrazených členskými státy, a v případě boje proti kulhavce a slintavce ve výši 60 % uvedených výdajů.

3. Členské státy zajistí, aby v případech, kdy producenti přispívají na náklady nesené členským státem, nedocházelo k narušení hospodářské soutěže mezi producenty v různých členských státech.

4. Na finanční příspěvek členských států ve prospěch opatření uvedených v odstavci 1 se nepoužijí články 87, 88 a 89 Smlouvy.

▼B

Článek 21

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se na produkci produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 a obchod s těmito produkty články 92 až 94 Smlouvy.

Článek 22

Členské státy a Komise s navzájem sdělují údaje nezbytné pro provádění tohoto nařízení.

▼B

Pravidla pro sdělování a šíření těchto údajů se stanoví postupem podle článku 24.Pravidla pro sdělování a šíření těchto údajů se stanoví postupem podle článku 24.

▼M10

Článek 24

1. Komisi je nápomocen Řídící výbor pro vepřové maso, dále jen „výbor“.

2. Má-li být zahájen postup podle tohoto odstavce, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Délka období uvedeného v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES se stanoví na jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

Článek 25

Výbor může posoudit jakoukoli jinou otázku, kterou mu předloží jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

Článek 26

Toto nařízení musí být prováděno tak, aby se současně a vhodným způsobem zohlednily cíle stanovené v článcích 39 a 110 Smlouvy.

Článek 27

Pokud Itálie uplatní článek 23 nařízení Rady (EHS) č. 2727/75 ([1]) ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s obilovinami, přijme Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou nezbytná opatření, aby zabránila narušení hospodářské soutěže.

Článek 28

1. Nařízení Rady č. 121/67/EHS ([2]) ze dne 13. června 1967 o společné organizaci trhu s vepřovým masem, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1861/74 ([3]) se zrušuje.

2. Odkazy na nařízení zrušené odstavcem 1 se považují za odkazy na toto nařízení.

Odkazy na články uvedeného nařízení je nutno číst v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze.

Článek 29

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 1975.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 117, 19.6.1967, s. 2283/67.
([3]) Úř. věst. L 197, 19.7.1974, s. 3.

▼B

PŘÍLOHA

Srovnávací tabulka

Nařízení č. 121/67/EHS	*Toto nařízení*
Článek 27	Článek 26
Článek 29	Článek 27